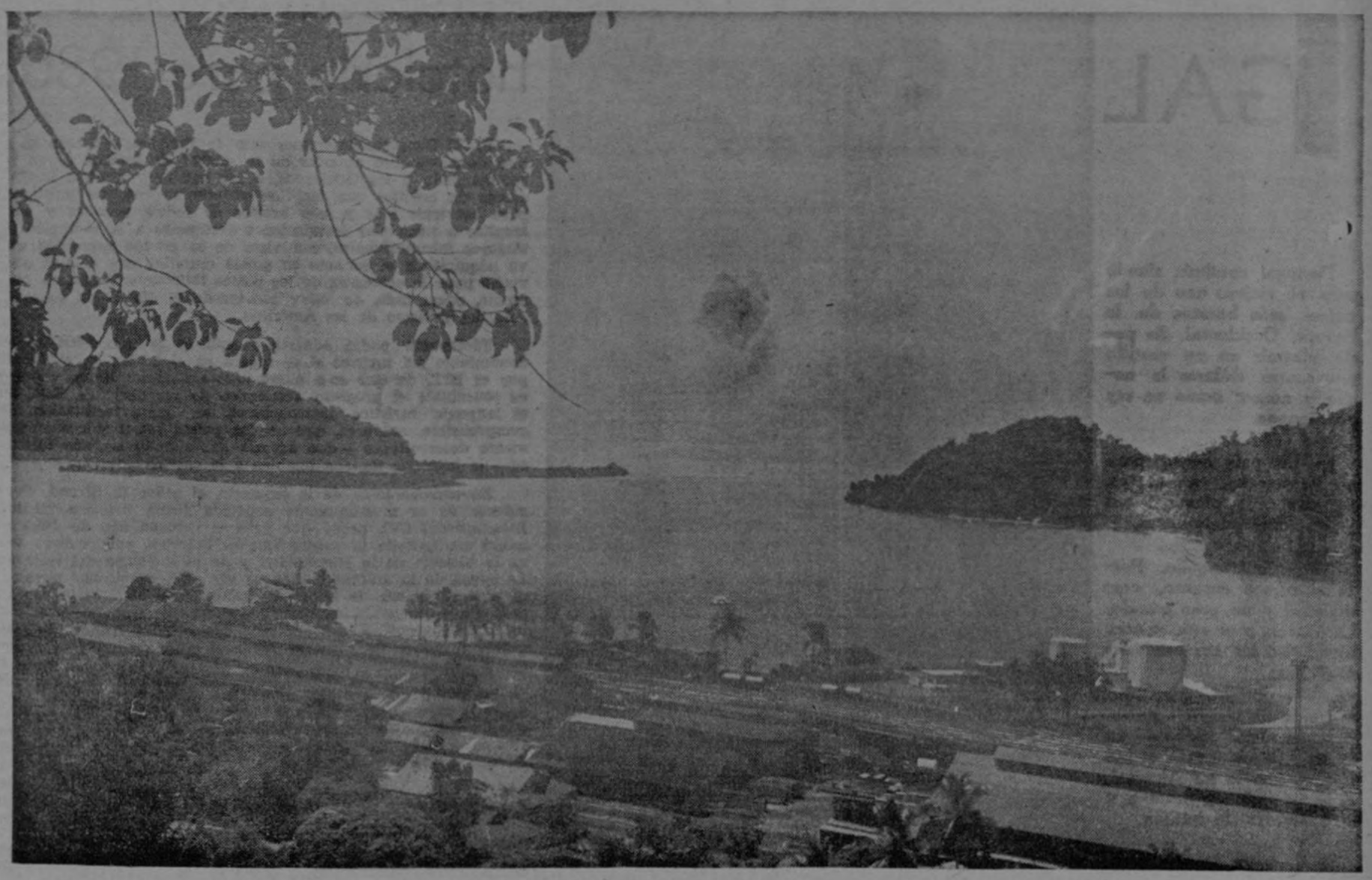
Suplemento
de *VIAJES*

PROA

San José,

No 22 Jueves 6 de Enero de 1972



Golfito

Con sus plácidas aguas adormecidas en la orilla Golfito, ciudad limpia y pequeña llena de rincones pintorescos, dio la bienvenida a numerosos visitantes en este fin de año. Su incorporación a la vida turística nacional e internacional, es rápida y segura.

Mercedes Borrasé Sanóu

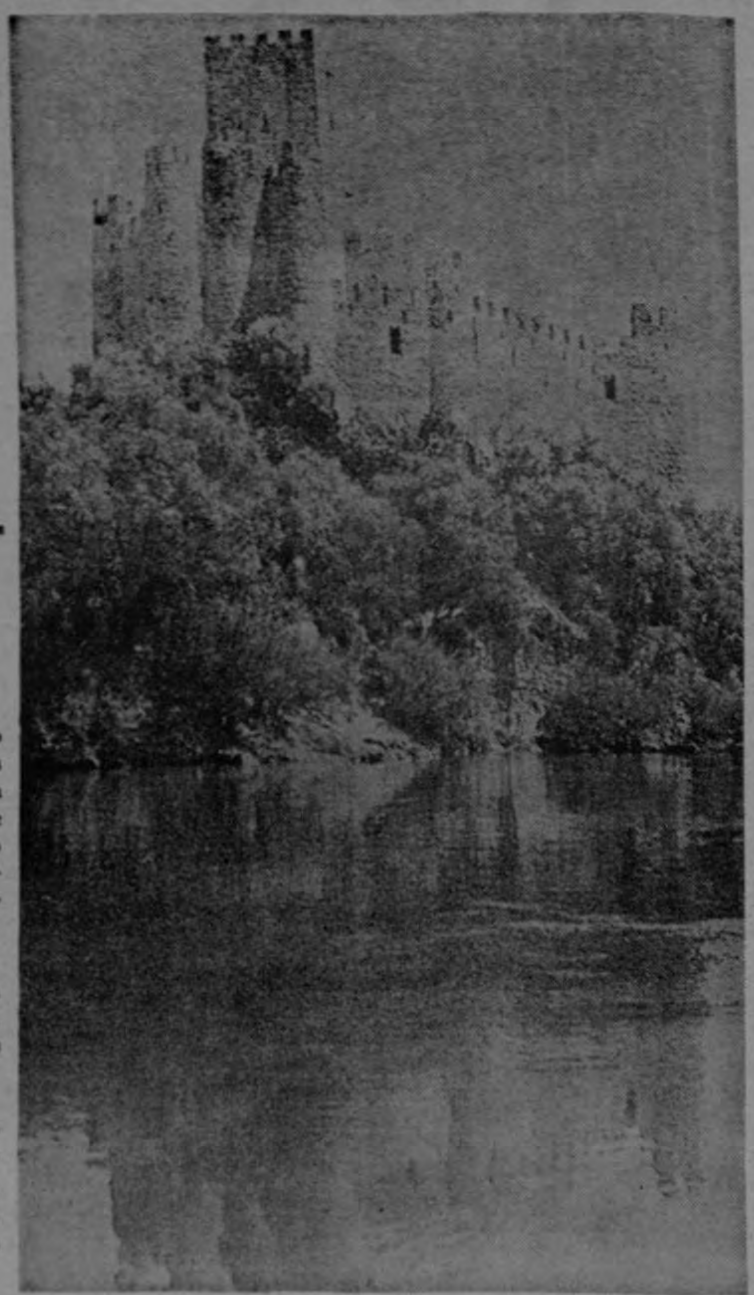
Mariamalia de Berrocal

Directoras

LA PRENSA LIBRE
el diario de la tarde

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregon Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

POR TU GAL



Portugal continúa siendo para el viajero uno de los países más baratos de la Europa Occidental. Se puede dormir en un castillo por cuatro dólares la noche y comer como un rey por menos.

Es un país hecho para las vacaciones, con su sol, su mar, sus playas y sus poblaciones pintorescas.

Todavía tranquilo, Portugal ofrece encanto, cordialidad y un gran pasado. La historia y el arte se combinan con las comodidades modernas.

Cerca de Nazaré, pueblo pesquero que parece un cuadro, se encuentra el fantástico castillo de Almoral, el Monasterio de Batalha y el Santuario de Fátima.

Si tenemos oportunidad de visitar alguna vez Nazaré, caminemos por las playas y veamos allí a los hombres, con ropas de cuadro y gorras de pesca, reparar sus redes. Observemos también a las mujeres que trabajan en las playas descalzas, todas con sus tristes ojos oscuros, con sus largas y gruesas enaguas. Nos cautivará el misterioso encanto de la población.

Y preparémonos en Portugal a convertirnos en verdaderos aficionados a los castillos, pues es inolvidable el esplendor cultural, arquitectónico e histórico de este país peninsular.

Imponente Castillo de Almoral que, rodeado de pinos, repite su belleza en las tranquilas aguas del río Tajo.

PROA

"El cambio de costumbres es el único medio de que disponemos para mantenernos en vida, para rejuvenecernos".

Thomas MANN

Cuando llega la tarde al culminar un día agobiado de trabajo y en el que las preocupaciones de toda índole, nos han asaltado durante muchos momentos, lo ideal es evadirse, cambiar de ambiente, renovarse.

PROA lo invita a olvidarse de las preocupaciones y unirse a nosotros en un maravilloso viaje por el mundo. Dejarse llevar por el sedante vaivén de las olas. Escalar las más altas cimas para contemplar las maravillas que la naturaleza ha trazado en milenios...

PROA lo acompañará todos los jueves a los lugares por usted tantas veces soñados. Los países ricos en tradiciones e historias, las hermosas ciudades y las misteriosas selvas. Oriente y Occidente, en una amalgama de experiencias traducidas para usted a la letra impresa estarán al alcance de su mano.

Será un verdadero placer llegar, semanalmente, a todos los hogares costarricenses para nuestros lectores y amigos.

Sueñe, diviértase con nosotros y sugiéranos cuáles de los países descubiertos personalmente por usted debemos visitar. Con verdadero placer PROA lo llevará de nuevo hasta ellos. Deseamos compartir ratos de esparcimiento con que, juntos descubramos las maravillas de este mundo colmado de sugestivas incógnitas.

Colaboración del

I.C.T.

Instituto Costarricense de Turismo

Perspectivas de la hotelería para 1980

El XI Congreso Interamericano de Turismo, realizado en el mes de noviembre anterior en la ciudad de Buenos Aires, ha recomendado a los Gobiernos, a los bancos y a otras instituciones de crédito, que faciliten el otorgamiento de préstamos para construir más y más hoteles de índole turística y para ampliar o remodelar instalaciones destinadas a la recepción de viajeros internacionales, con vista de la grande expansión que va adquiriendo el turismo en escala mundial, con notable provecho para la economía de los países latinoamericanos, en presencia, sobre todo, de haber comenzado el día 1º de enero el Año del Turismo de las Américas.

Fácilmente podrá advertirse cuál es la dimensión en el crecimiento del turismo si se repara en el hecho, ya explicado por el ICT, de que solo eliminando obstáculos a los viajeros es concebible el progreso económico de las naciones. Esto, en el lenguaje turístico internacional, se llama **facilitación.** Es comprensible, entonces, que en los países social y económicamente desarrollados —que además explotan el negocio turístico— la hotelería marche también a la cabeza.

En corroboración de lo expuesto, el señor R. Strand, Presidente de la mundialmente conocida firma hotelera "Hilton International Cº", prevé que para el cercano año de 1980 se habrá configurado la **automatización hotelera,** por primera vez en la historia de la Humanidad y de la industria del turismo. La causa de la automatización se atribuye, en primer término, al menor número de horas de trabajo por año, junto con el aumento de la población mundial, integrada en su mayoría por los tipos jóvenes. El señor Strand cree que la futura clientela quizás disponga de menores recursos económicos.

Sobre la materia, resulta oportuno explicar, también, cómo en los países que explotan el negocio turístico no solo se estimula al extremo la construcción de hoteles para turistas, sino que se ha perfeccionado el sistema de las ciudades de vacaciones, es decir, las que son especialmente diseñadas al objetivo de que aquí se trata.

CONCLUSIONES SOBRE LA EVOLUCION

Respecto de esta sorprendente evolución el señor Strand afirma estas conclusiones:

—Una mayor demanda de hoteles para turistas;
—las ciudades de vacaciones sustituirán a los hoteles tradicionales de veraneo; y atenderán, de preferencia, a las clientela joven;
—las reuniones internacionales de ejecutivos de negocios, profesionales, hombres de negocios, etc. (turismo de convenciones, llamado también turismo de Congresos y otras modalidades) habrán alcanzado su punto de saturación;
—el hotelero —industrial hotelero— deberá conocer mejor su oficio y, también, a sus clientes;
—las calculadoras aliviarán, en cierta medida, las responsabilidades del hotelero, poniendo a su disposición las estadísticas y fichas de clientes;
—los viajes con todos los gastos pagados, aumentarán rápidamente.

CONSECUENCIAS DE LAS CONCLUSIONES

Las consecuencias que la compañía "Hilton International" extrae de estas conclusiones y de estas **tendencias del turismo,** para los efectos de su política comercial son las siguientes:

—No se construirán hoteles, con vista a cincuenta años plazo, atendiendo al concepto del tiempo y de su misma evolución;
—en el futuro, los hoteles serán más grandes **para poder acoger a los pasajeros** de los grandes aviones y a quienes viajan integrando grupos más numerosos;
—el huésped no podrá ya elegir entre diversos restaurantes, aún en el caso de que el hotel tenga restaurantes **(El turismo es un movimiento de masas);**
—la consigna será simplicidad, rapidez y eficiencia en los servicios, por causa —como ya se dijo— de la automatización;
—de acuerdo con ese concepto del tiempo, el hotel utilizará menos personal;
—cada vez se construirán menos hoteles en el centro de las ciudades;
—la electrónica se encargará de las reservaciones, de las formalidades aduaneras y de la salida de los hoteles, incluyendo el movimiento de equipajes. No sería extraño que el hotel debite directamente los gastos a la cuenta bancaria del cliente; se utilizarán sábanas que no será necesario aplanchar; y otro tanto ocurrirá con los servicios de restaurante y de bar.

Los servicios descritos los practicará la compañía "Hilton International" a partir del año de 1980.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregon Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Lago de Ilopango en San Salvador

Las personas que viajan a San Salvador pueden ver desde el aire, poco antes de aterrizar, el bellísimo lago de Ilopango, 65 kilómetros cuadrados de agua, rodeado de un paisaje poco común.

Ilopango es un sitio muy conocido en Centroamérica, hasta él llegan turistas y visitantes de todo el mundo. Hay lugares especiales para bañarse, se pueden alquilar lanchas y además existen muchos sitios adecuados para divertirse y entretenimiento.

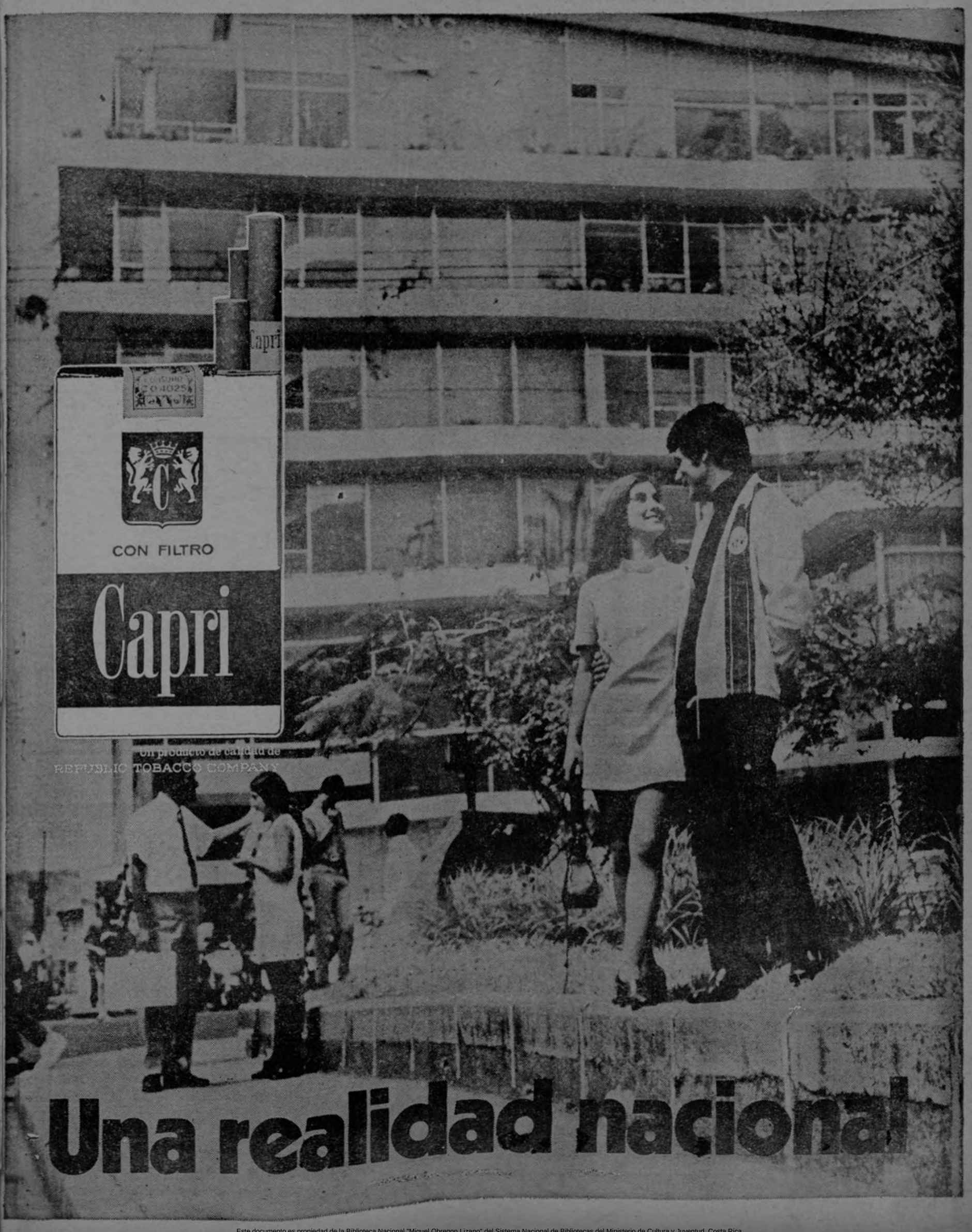
Como se encuentra bastante cerca de la capital se han construido allí muchas casas de varaneo, quintas de recreo y hoteles de lujo, dándole un aspecto pintoresco.

En las aguas de Ilopango abundan los peces como las mojarras y los guapotes que dejan buenas ganancias al pescador del lugar y son deliciosos para saborear en la mesa.

Sus aguas son sulfurosas por lo que mucha gente llega a este lugar a bañarse buscando curaciones milagrosas.

Existen varias isletas dentro del lago, la más interesante es la de Cerro Quemado que se encuentra en el centro. Cuentan que el día 19 de enero de 1880 comenzó a aparecer encima de las aguas a causa de la actividad volcánica.

El nombre de Ilopango y Xilopanago viene de los indios mexicanos y significa "lugar de la diosa de las espigas del maíz", por lo que se cree que ha sido éste el lugar en que se hacían ofrendas y sacrificios ya que es bien conocida la devoción que los indios sentían tanto por el maíz como por el agua.



Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregon Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Arte peruano

Por: Oscar R. Rivero

El Perú tiene en sus tres regiones, una infinidad de riqueza artesanal desde la textilería, cerámica, repujado y tallado, por sus características propias del lugar es muy fácil localizar su origen; así tenemos que los trabajos en piel y lana de alpaca se producen en los departamentos de Cuzco, Puno y Arequipa, destacando de manera preferente el poncho que se ha impuesto en los mercados y en la última moda internacional.

El Cuzco, centro turístico de mayor importancia en el país, es uno de los departamentos de mayores contrastes, se refleja a través de su artesanía, sobre todo cuando admiramos la sensibilidad de Edilberto Mérida, cuya fama tiene renombre por los trabajos de arcilla que ejecuta con lujo de detalles, dando a sus obras expresiones, movimientos y posturas del hombre de los Andes.

¿Qué decir de la habilidad y maestría de Hilario Mendivel, cuando contemplamos la imaginería con su toque personal a los motivos religiosos.

Gracias a los artesanos con renombre y a los que incógnitamente laboran con indes mayable dedicación, produciendo obras, motivos y detalles que sirven para incrementar y fortalicer nuestro turismo. Esta importante actividad artesanal gracias a su tradicional buen gusto y colorido, ha podido entrar por la puerta grande del mercado internacional.

Es grato para los peruanos, ver cómo en París, Londres, Nueva York o en la lejana tierra del Imperio Celeste, se ha incluído en la moda del poncho de lana de alpaca, o bien sirve de inspiración a los modistos más exigentes.

El arte peruano visita y decora el mundo, mostrando su toque de belleza en las residencias palaciegas y familia resde los cinco continentes, lo mismo puede estar el toro de Pucará, los mates de Huancayo, las alfombras y tapices de San Pedro de Cajas, la filigrana de plata ayacuchana y sus retables, o la platería trabajada admirablemente. En fin, enumerar es bastante largo; pero lo importante es que nuestra artesanía es un eficaz medio de atracción al turismo, y el fomento a su exportación trae como consecuencia la creación de una imagen de lo que es el Perú.

CARNAVALES EN

RIO

LOS MAS ALEGRES DEL MUNDO

AHORA A SU ALCANCE ECONOMICAMENTE.

CREDITO O AL CONTADO.

SALIDAS: 9 Y 10 DE FEBRERO.

Disfrute de su viaje en jets de PAA y BI

Arreglos terrestres con el prestigio de POLVANI.

Solamente

Contado $ 1,217.00 Crédito $ 67,82 mensual

Recorrido incomparable de Sur América.

RIO - SAO PAULO - MONTEVIDEO - BUENOS AIRES - SANTIAGO - LIMA - BOGOTA - PANAMA.

Envíe este cupón para más información a:

TAM AGENCIA DE VIAJES

T. A. M. - Frente al Sagrario
Apartado 1864 - San José
Teléfonos 21—82—72 - 22—81—12 - 21—83—72

NOMBRE .. ..

DIRECCION .. ..

Favor enviarme SIN NINGUN COMPROMISO información sobre este fabuloso viaje.

Algo sobre Brasil

Esta vasta región abarca casi las dos quintas partes de la América del Sur.

Limita al Norte con Venezuela, las Guayanas y el Atlántico; al este por el mismo Atlántico; al sur por Uruguay, Argentina y Paraguay y al oeste por las repúblicas de Perú Ecuador, Bolivia, Colombia y Venezuela.

Su extensión es de 8.307.227 Kms. cuadrados.

Sus ríos principales son el Amazonas o Marañón, el más caudaloso del mundo, con sus afluentes más notables, el Negro, Madeira y Tapajos. Además el Tocantín, San Francisco y Paraná, afluentes de la orilla izquierda del Río de la Plata.

El Brasil es un país rico en recursos naturales y con una fabulosa perspectiva de desarrollo.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregon Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.